

ქულგარ ელიშვილი

რომატიზაციას კულტურულობის ფანერი

მწერლობა ერის სულიერი მემატიანება, მით უფრო ქართველთათვის, რომელთა ისტორიოგრაფიული თხზულებანიც კი მსატვრული პროზის ნიმუშებია, რაც ერის ლიტერატურული ღირსების უტყუარი მიმანიშნებელია. ამიტომაც, ნებისმიერი ლიტერატურული მიმდინარეობა აქ მარტოდენ გარეშე კულტუროლოგიური სივრციდან შემოჭრილ ფენომენად როდი უნდა გავიაზროთ. მას, თთოქმის ყოველთვის, საქმაოდ შემზადებული „ლიტერატურული ნიადაგიც“ ხვდებოდა და ხვდება კიდეც.

და საერთოდ, ქართული „სიტყვათმეტყველებისათვის“ დამახასიათებელია მკვეთრად გამოხატული პოეტურ-ფილოსოფიური დიაპაზონი; რის გამოც მწერლობა, ხშირ შემთხვევაში, ინსტიტუციურ ასპექტსაც თავისებდა და ერის ზნებრივ ფორმირებასაც იღებდა საკუთარ თავზე (მაგალითისთვის, თუნდაც დავით გურამიშვილის „დავითიანი“...). ამის საილუსტრაციოდ, ასევე ჩვენი მეფე-პოეტების დინასტიური უღიმდამობაც გამოდგება, რომელთაც საკუთარი მისია და პათეტიკა მხოლოდდა სიტყვაკაზმულ ქანრში „გახარჯეს“.

სიტყვა, როგორც შემოქმედებითი და პიროვნული თავისუფლების გამოხატულება მწერლობაში განუზომელ ინტერპრეტაციებსაც აღწევს; თუმცადა, „სიტყვათქმნადობის“ თუ პირიქით – სიტყვის „თვინიერ სულის მოძრაობის“ (სულხან-საბასეული ფორმულირება...) ეტაპებს ერთგვარად განკარგავნ სწორედ ლიტერატურული მიმდინარეობები.

მთელი ეპოქის (ზოგჯერ კი ეპოქათა) კულტუროლოგიური თვალსაწიერის მომცველია ესა თუ ის ლიტერატურული მიმდინარეობა, როგორც შემოქმედებითი ცნობიერების უნივერსალური გამოვლინება – მოწოდებული მყაცრად დოგმატური თუ ესთეტიკური მრწამსით (რაღა თქმა უნდა, თავად მიმდინარეობის არსიდან გამომდინარე).

მსატვრული აზროვნების ეს კანონზომიერი ფენომენი კონკრეტულ ეთნოკულტურათა წიაღმი ერთგვარ ტრანსფორმაციას განიცდის და ქვეგანშტოებათა სახით მკვიდრდება. ასე მაგალითად, რომანტიზმი თავისი ზოგადევროპული წარმომავლობისა და გამოვლინების მიუხედავად, კონკრეტულ ეროვნულ ასპექტებსაც თავისებს და ამიტომაც, ამ ლიტერატურულმა მიმდინარეობამ ევროპის სხვადასხვა ქვეყანა ერთდღროულად იჩინა თავი – შესატყვისი სახელდებებით: „გერმანული რომანტიზმი“; „ინგლისური რომანტიზმი“ („ტბის სკოლის პოეტები“); „ფრანგული რომანტიზმი“; „რუსული რომანტიზმი“; „პოლონური რომანტიზმი“; „ქართული რომანტიზმი“ და უკვე მოგვიანებით აღმოცენდა – „ამერიკული რომანტიზმიც“.

რომანტიზმის ევროპულ განტერებებში (ქართულისაგან განსხვავებით...) ზედმიწევნით სისტემური სახითაა ფილოსოფიურ სკოლათა ესთეტიკურ-მსატვრული გააზრების ფენომენი, რაც ასახულია კიდეც შესატყვის (შესაბამის) მანიფესტებში. თუ კვლავ ქართულ მწერლობას დავუბრუნდებით, ჩვენი შემოქმედებითი ცნობიერებისათვის და ზოგადად ჩვენი ეთნოფსიქოლოგიისათვის, რატომდაც ყველაზე მისაღები, ბუნებრივი და შესაბამისად ადვილად აღსაქმელი აღმოჩნდა მსატვრულ კოდში ინტეგრირებული ფილოსოფიური არსი.

ამიტომაც, კლასიკურმა ფილოსოფიურმა დოქტრინებმა (ე. წ. პეტრიწონულმა ლიტერატურულმა სკოლამ, თუ კათალიკოს ანტონ პირველის მიერ XVIII ს.-ში

რესტავრირებულმა ქლასიკურმა ფილოსოფიურმა აზროვნებამ, რომელსაც კლასიციზმის ელფერი დაკრავდა), ლიტერატურულ პოსტულატებად ტრანსფორმაცია განიცადეს; ანუ ჩვენი ეთნოკულტურისათვის გაცილებით მეტყველი აღმოჩნდა სამყაროს შეცნობის სხარტი, პოეტური გამოსახვის ტენდენციები, რითაც თითქოსდა, – ფილოსოფიური ფრაზის შინაგანი სიღრმის ღერძმა ერთგვარი ცდომა თუ რეევა განიცადა; მაგრამ ეს მარტოოდნენ, ზედაპირული ერთი შეხედვით, – რეალურად, ამ დინამიკამ გაცილებით ელასტიური და შესატყვისად, უფრო ადგილად აღსაქმელი გახადა ღრმააზროვანი ფილოსოფიური განზოგადებანი. რისი ყველაზე მეტყველი და სრულყოფილი ილუსტრაციაა სწორედ „ვეფხისტყაოსანი“, რომელიც რელიგიურ-ფილოსოფიურ თანკვეთათა ჭრილში ისე ვირტუოზულად ძერწავს მხატვრულ სახეებს, რომ თავდაპირველი ზემოქმედება მკითხველზე დაწვეწილი პოეტური პათოსია და შემდეგ უკვე ის მომნუსწველი სახისმეტყველება, რომელმაც საღვთო წიგნთა რიგიდობაში (კერძოდ, „მეორე ბიბლიად“ სახელდება – ქართველი კაცის განუყოფელი სულიერი საგზლის გამო...) მოაქცია ეს საერო ძეგლი. შემდგომ, – საუკუნეთა ვაკუუმის მიუხდავად, უკვე დავით გურამიშვილის „დავითიანმაც“ გაითავისა პოეტური ამოთქმის რელიგიურ-ფილოსოფიური განზოგადება.

ნებისმიერი ლიტერატურული მიმდინარეობა თავისი არსითა თუ შინაგანი დეფინიციით წარმოადგენს წინარე – უკვე არსებული „შემოქმედებითი ხედვის“ იმგვარ კორექციას, რომ ზოგ შემთხვევაში სრულ კულტუროლოგიურ ინტერპრეტაციამდე მივდივართ („კლასიციზმი“ და „რომანტიზმი“), ანდა ნაწილობრივად. ასეთ ვითარებაში კონკრეტული მიმდინარეობანი ერთმანეთს არათუ უპირისპირდებიან არსობრივად და კონცეპტუალურად, არამედ ლოგიკურად შემავსებლებიც არიან ურთიერთის და ერთგვარად აგრძელებენ თავისუფალი შემეცნების ხაზს; მაგალითისათვის – „იმპრესიონიზმისა“ და „სიმბოლიზმის“ შემთხვევაში ესაა „წარმოსახვის უსაზღვროებით“ მათი მონათესავეობა, როგორც მარტოოდნენ „გონების თვალით აღქმული სამყაროს კულტის“ რადიკალური მსხვრევის დემოსტრირება.

რომანტიზმი წარმოადგენს სამყაროს შეცნობის იმგვარ სტილს, რომელიც მარტოოდნენ შეგრძნებათა და ემოციათა ფოკუსირების გზით ახდენს აზრის ფიქსირებას, რის გამოც მუდმივი მიუღებლობა იკვეთება ცხოვრების მარადიულ კანონზომიერებასთან...

რომანტიზმის მხატვრულ აზროვნებაში გზა გაუხსნა წინარე ეპოქებში (განსაკუთრებით კი კლასიციზმის პერიოდში (1515 წლიდან XVIII ს-ის 30-იან წლებამდე) შეგუბებულ შემოქმედებით თავისუფლებას; რის შედეგადაც იდეალიზმი, ინდვიდუალიზმი, სუბიექტივიზმი, პესიმიზმი ლიტერატურული სივრცისა თუ პერსონაჟის განუყოფელ ატრიბუტებად იქცნებ.

სწორედ ამ მიმდინარეობამ, როგორც შემოქმედებითი უსაზღვროების და აწმყოსთან გაუცხოების მხატვრულმა გამოსახვამ ფრიად მეტყველი „ლიტერატურული ნიადაგი“ პპოვა ძველი მწერლობის სახით, რომელთა გაცნობიერება სრულიად წარმოუდგენელია რომანტიკული არქეტიპების გააზრების გარეშე. ლიტერატურული პათოსის ეს წარმმართველი მუხტი (იგულისხმება რომანტიკული მარცვალი) ერთგვარი წიაღსვლებით იყო შესაცნობი ძველ ქართულ ე.წ. მხატვრულ-კანონიკურ აზროვნებაში, რომლის მასშტაბური დემონსტრირებაც სრულიად წარმოუდგენელი იყო ძლიერი და უდრევე სულის გამომწვრთნელ ჩვენი მწერლობისათვის. და რომ არა „რომანტიზმის“ დამკვიდრება, „რომანტიკული სულისკვეთება“ მეტ-ნაკლებად „ლიტერატურულ ჩრდილში“ იქნებოდა მოქცეული...

მაგრამ ძველი ქართული მწერლობა გაცილებით მეტ ლოიალობას იჩენდა „რომანტიკული ხედვისა თუ ელფერის“ მიმართ, ვიდრე კლასიციზმის მარწუხებში მოქცეული ევროპული ლიტერატურა. ამის საილუსტრაციოდ გამოდგება თუნდაც შემდეგი ციტატის მოხმობა ზაზა აბზიანიძის „ლიტერატურული პორტრეტებიდან“:

„რუსთველისა და ქართული რომანტიკული პოეზიის კავშირი ცალკე საკითხია, რომელიც არაერთხელ მოქცეულა ქართული ლიტერატურის მკვლევართა მხედველობის არეში. განსაკუთრებული „ჩაძიებით“ თვალმიდევნებულია აქ ნიკოლოზ ბარათაშვილის პოეტური მექანიდრეობის სათავეები... ასევე ალექსანდრე ჭავჭავაძის ეთიკურ თუ ესთეტიკურ წარმოადგენათა სათავე – რუსთველის პოემაშია“.¹

ძველი ქართული მწერლობა სწორედ „ვეფხისტყოსნის“ უნივერსალური მხატვრული დიაპაზონიდან გამომდინარე, ეპიკურ პოემაში ლირიული გადახვევების მრავალსახოვან პასაჟებს გვთავაზობს, სადაც სრული უიმედობის ფონი მარადიული „მსოფლიო სევდის“ განზოგადებად არ ყალიბდება იმ ერთადერთი მიზეზის გამო, რომ „ვეფხისტყოსნის“ სასოწარკეთილი პერსონაჟი ტარიელი სულით მონათესავე ადამიანების გარემოცვაშია. სრულ მარტოსულობას ის მხოლოდ მარტოდ-მარტო „ველად გაჭრაში“ აღწევს, სადაც რომანტიკისთა ჩვეული ქრესტომათიოული ნავთსაყუდელია – ბუნება. სწორედ ბუნების ხელოუქმნელობა ანუ მისი პირველქმნილი პარმონიის შეცნობა წარმოადგენს იმ იდეალს, რომლისაკენაც ისწავლის რომანტიკის პოეტი.

ზემოთ ქმულიდან გამომდინარე, „რომანტიზმის დამყარება საქართველოში არ განიცდიდა იმ ტკივილებსა და მტკრევას, რომელსაც ადგილი პქონდა დასავლეთ ევროპაში და, თუ გნებავთ, რუსეთშიც. რომანტიზმა გასავრცელებლად ქართულ ლიტერატურაში ნოყიერი ნიადაგი იპოვა და თავისუფლად დაემზნო“.²

ისიც გასათვალისწინებელია, რომ ჩვენმა რომანტიკოსებმა (ალექსანდრე ჭავჭავაძემ, გრიგოლ ორბელიანმა, ვახტანგ ორბელიანმა, ნიკოლოზ ბარათაშვილმა) მოუხედავად ევროპულ თუ რუსულ, ყაიდაზე აღზრდისა, მათი კეთილშობილი და არისტოკრატიული ოჯახების გათვალისწინებით, თავდაპირველად სწორედ „ქართული ენისა და მწერლობის სიღრმე შეიტყოცეს“.

„როცა ოთხი წლის შეიქნა ალექსანდრე (ჭავჭავაძე) გარსევანი დაბრუნდა სახლობით თბილისს. რადგანაც თბილისში იმ დროს სასწავლებელი არ იყო, მამამ თან წამოიყვნა ბავშვის ლალად ერთი ფრანგი, რომელიც დიდხანს იყო ალექსანდრეს ოსტატად. აქ ისწავლა ალექსანდრემ ფრანგული, გერმანული, რუსული, სპარსული და ქართული. მეტადრე ქართული, რომელიც იმან ასე ზედმიწევნით იცოდა“³.

„წერა-კითხვა გრიგოლ ორბელიანმა ანჩისხატის დეკანოზისგან ისწავლა. ეს დეკანოზი, გვარად ალექსეევი-მესხიევი (მესხიშვილი), დიდი მწიგნობარი იყო და იმ ზომამდის მშვერიერი, რომ ერთმა მხატვარმა მისი სახე რომელიდაც ეკლესიის გუმბათზე საბაოთად დასახა, როგორც გაგვიგონია თვით პოეტისაგან. ამისგან ქართული წერა-კითხვა რომ ისწავლა, გრიგოლი იმისმა მშობლებმა მიაბარეს ახალს, მთავრობისგან გამართულ კეთილშობილთა სასწავლებელში. აქ ქართული ენის მასწავლებლად შეხვდა იმას მღვდელი ხელაშვილი, ჩვენი ენის ზედმიწევნით მცოდნე“⁴.

„ვახტანგ ორბელიანი ხომ თელკე ბატონიშვილის ვაჟი იყო, ერეკლეს უმცროსი და

¹ აბზიანიძე ზ., ლიტერატურული პორტრეტები, 2009, გვ. 30.

² ზანდუქელი მ., თხზულებანი, ტ. I, 1972, გვ. 61.

³ მეუნარგა ი., ქართველი მწერლები, 1954, გვ. 19.

⁴ მეუნარგა ი., დასახ. ნაშრომი, გვ. 41.

უსაყვარლესი ასულისა. იმ თეკლებიშის, მამამისი რომ მიმართავს – „ჩემო შინაგანო გულის ნათელო, თეკლევ!“.. საქართველოს წარსულისა და მწერლობის უბადლო მცოდნე, პოეტური ნიჭით დაჯილდობული თეკლე იყო პირველი აღმზრდელი და გეზის მიმცემი თავის ვაჟიშვილებისა...“.¹

ნიკოლოზ ბარათაშვილის შემთხვევაში კი: „მელიტონ იყო ქართულს ენაზე განათლებული კაცი, კარგი მოლაპარაკე, ზედმიწევნით მცოდნე ქართული ლიტერატურისა. იმის სახლში ნახავდით ძველს ჩვენს სწავლულ ქართველებს...“.

ეფემია (გრიგოლ ორბელიანის და) იყო მშვენიერი ქალი და ქართულად კარგად გაზრდილი... ამ დროს ჯერ ისევ არსებობდა თბილისში სამრევლო სასწავლებლები, საცა თითო ოროლა ანაბანას სწავლობდნენ ყველა ჩვენი შესანიშნავი კაცნი წარსულის დროებისა. შვიდი წელი რომ შეუსრულდა ტატოს, დედამ ასწავლა იმას წერა-კითხვა და მიაბარა კალოუბნის სასწავლებელში, საცა 10-12 წლის წინათ სწავლობდა გრ. ორბელიანი. აյ დაუდვა იმან პირველი საფუძველი იმ კარგს ენას და წერის კილოს, რომლითაც მდიდარი ყველაფერი, რაც რამ დაუწერია მის მარჯვენას... რაც უნდა იყოს, მადლი იმ სასწავლებელს, რომელმაც ქართული ენის სიყვარული ჩაუნერგა გულში ორ ისეთ მწერალს, როგორიც არიან გრ. ორბელიანი და ნ. ბარათაშვილი....

1827 წელს, სექტემბერს ბარათაშვილი შეიყვანეს კეთილშობილთა სასწავლებელში. ეს სასწავლებელი შემდეგში გიმნაზიად გადაკეთდა... ქართულ ენას და გრამატიკას ასწავლიდა იმას ჯერ დოდაშვილი, სანამ ამას არ დაიჭერდნენ პოლიტიკურ დანაშაულისათვის...².

სოლომონ დოდაშვილი, ქართველი თავადაზნაურობის 1832 წლის შეთქმულების, ე.წ. „რომანტიულის ამბოხის“ ერთ-ერთი თავკაცი იყო. ის ამასთანავე, როგორც მოაზროვნე და ფილოსოფონის წინამორბედიც იყო და უშუალო თანამედროვეც ჩვენი რომანტიკოსების. სწორედ დოდაშვილმა, განსაკუთრებით კი ბარათაშვილის შემთხვევაში, პოეტურ განდობებს „ფილოსოფიური გეზიც“ მისცა, როგორც უშუალოდ მისმა მოძღვარმა. და კიდევ ერთი – პოეტს საკუთარი ტრაგიკული აღსასრულის გამო, მან მეხსიერების დიდი ტკივილიც დაუტოვა...

რომანტიზმისთვის XIX ს-ის დასაწყისში ჩვენში უნივერსალური პირობები იყო, რაც გამოიხატებოდა რუსეთის მიერ ანექსირებული საქართველოს ერთგვარ საყოველთაო აპათიასა და „პოლიტიკურ ნიპილიზმში“. ეს პროტესტი „XIX საუკუნის პირველი ნახევარი სავსეა მეფის რუსეთის დამკვიდრებით და მისი უხეში პოლიტიკით გამოწვეული აჯანყებით“ მთიულეთისა – 1804 წელს, კახეთისა – 1812 წელს; იმერეთისა – 1820 წელს; ე.წ. „რომანტიული ამბოხება“ ქართველი თავადაზნაურობისა – 1832 წელს; 1841 წლის გურიის აჯანყება და სამეგრელოსი – 1856-1857 წ.წ.³.

საგულისხმოა სწორედ ის, რომ ქართველი რომანტიკოსები მეამბოხე სულის დემონსტრირებას არა მხოლოდ საკუთარ შემოქმედებაში მისდევდნენ, არამედ ისინი უშუალოდ იყვნენ ზემოდასახელებულ შეთქმულებათა ფიზიკური თუ სულიერი თანამონაწილენი და რეპრესირებულნი... ეს ხვედრი ჯერ კიდევ 1804 წლის მთიულეთის აჯანყებისას იწვნია „იმპერატრიცას ნათლულმა ალ ჭავჭავაძემ“, ეს ხაზი უკვე 1832 წლის შეთქმულებისას კიდევ უფრო გამძაფრდა და მტკიცნეული გახდა; – ტამბოვში გადასახლებული ალ ჭავჭავაძე, მცირე დანაშაულისა და სამხედრო ღვაწლის გამო გრ.

¹ აბზიანიძე, ზ., დასახ. ნაშრომი, გვ. 138.

² მეუნარგა ი., დასახ. ნაშრომი, 1954, გვ. 194.

³ ზანდუკელი მ., დასახ. ნაშრომი, გვ. 67.

ორბელიანი „გაგზავნეს სამსახურებლად კავკასიის „ლინიაზე“¹; „სხვათაშორის, 1832 წლის შეთქმულებაში არა მარტო სამნი მმანი ორბელიანები მონაწილეობდნენ, არამედ მათი შთამაგონებელი თეკლე ბატონიშვილიც. ესაა, რომ არ დაუპატიმრებიათ შვილებთან ერთად... იმპერატორმა ლმობიერება გამოიჩინა და სამივე მმა რუსეთს გადასახლეს. ვახტანგი კალუებას გაისტუმრეს. ერთხანს ამასთან ერთად იყო შუათანა მმაც და დედაც, მაგრამ თეკლე ბატონიშვილი ხანდაზმულობის გამო მალე დაუბრუნებიათ თბილისში“².

ამ საბედისწერო „პოლიტიკური დრამით“ ნიკოლოზ ბარათაშვილი (რომელიც იმხანად 15 წლისაა მხოლოდ) ფრიად შეძრწუნებულია, მით უფრო, რომ ეს მთელი სიმძაფრე სწორედ მის უახლოეს გარემოცვას შეეხო. კიდევ უფრო გამძაფრდა მისი შეგრძება, რომ „სამშობლოს დახსნა“ და სრული თავისუფლება მხოლდღა ოცნებაში თუ მოიპოვება, ხოლო სულიერი ტკივილის ერთგვარი განელება მხოლოდ ბუნების წიაღმი ან წარსულის დიდებული ლანდების გამოხმობით თუა შესაძლებელი. ეროვნული ენერგიის (გერონტი ქიქოძის ტერმინი რომ ვიხმაროთ) ეს სიმძაფრე მთელი სიცხადით აისახა ქართულ რომანტიზმში, მეტადრე ბარათაშვილთან.

„ქართველი რომანტიკოსები სწორედ იმიტომ შეიძლება ჩაითვალონ ამ ლიტერატურული მიმართულების წარმომადგენლებად, რომ მათ მიზნად დაისახეს ადამიანის არსში წვდომა. რომანტიკული მსოფლხილვა ამ შემთხვევაში იმით გამოიხატა, რომ მათ ისეთი საკუთარი სულიერი სინამდვილე წარმოსახეს და წინა პლანზე გამოიტანეს, რომელსაც განსაკუთრებული საზოგადოებრივი მნიშვნელობაც აღმოაჩნდა. სახელდობრ, ჩვენი რომანტიკოსების განცდათა ფონზე აისახა ქართველი ხალხის ცხოვრება, მისი ყოფა და ეროვნული ცხოვრების თავისებურების გამოვლინება. სწორედ ესაა იმის პირობა, რომ ქართველი რომანტიკოსების შემოქმედება განსხვავდება და გამოირჩევა სხვა ერების მწერალთა შემოქმედებისგან და მას თავისი კოლორიტი აქვს. სიცოცხლის არსი და მიზანი სიყვარულის უძლეველობა, ბუნების მომზიბელელობა, ბედოან შებმა – აი ის და ამ რიგის სხვა საკითხები, რომლებიც ანტერესებდათ ქართველ რომანტიკოსებს. ამ ნიშნით ისინი უახლოვდებიან რომანტიზმს. ეს თემები და პრობლემატიკა აერთიანებს მათ იმ ფარგლებში, რომელიც მსოფლიო რომანტიზმს საზღვრავს“³.

თუმცა საგულისხმოა ის ფაქტიც, რომ ქართული რომანტიზმი, მიუხედავად თავისი ევროპული წარმომავლობისა, არსობრივად, – მრწამით, ესთეტიკით თუ წუთისოფლის ფილოსოფიური ჭვრეტით (და რაც მთავარია, უსაზღვროდ თავისუფლებისმოყვარე მეაბმოხე სულისკვეთებით) სავსებით ბუნებრივად განმტოვდა ჩვენს ეთნოკულტურაში და ქართული შემოქმედებითი ცნობიერების ერთ-ერთ უნივერსალურ ფენომენად იქცა.

სწორედ ამიტომაა, რომ ნაციონალური მწერლობა (ქართული მწერლობის მსგავსად), რომელსაც აქვს უძლეველესი წარმომავლობა, საკუთარი დამწერლობა და ფლობს ენის მხატვრული დაიაპაზონის კველა ბერკეტს, – აუცილებლად ქმნის საკუთარი „მექსიერების კოდს“.

„მექსიერების კოდი“ მოიცავს ნაციონალური მწერლობის განვითარების ყველა ეტაპსა თუ იმ ტრანსფორმაციის ფორმებს, რამაც კონკრეტულ მწერლობას შეუნარჩუნა საკუთარი „მხატვრული მეტყველება“, – ბუნებრივია მსოფლიო მწერლობასთან ინტეგრირების ფონზე.

¹ მეუნარგება ი., დასახ. ნაშრომი, 1954, გვ. 48.

² აბზანიძე ზ., დასახ. ნაშრომი, გვ. 140.

³ კაციტაძე კ., ჯაბურია კ., ქართული რომანტიზმი – ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრები, 2012, გვ. 25.

ამ გადასახედიდან ქართული მწერლობა ერთობ საინტერესო და უნივერსალურია, როგორც ერის გაქრისტიანებისთანავე აღმოცენებული (წინარე ძეგლებს ჩვენამდე არ მოუღწევა...). ამასთანავე, არსებობს შემდეგი გარემოებანიც; სასულიერო მწერლობის კანონიკურობის მიუხედავად, ამ ძეგლებშიდაც იკვეთება ბიბლიურ არქეტიპთა თავისუფალი მხატვრული გააზრება. უფრო მეტიც, „გრიგოლ ხანძთელის ცხოვრებაში“ შეინიშნება ადრეული რენესანსული ხედვა.

ამიტომაც, ქართულ მწერლობაში შესაძლებელია, რომ სრულიად გამორჩეული საერო ძეგლი – „ვეფხისტყაოსანი“, ამასთანავე, ბიბლიური სახისმეტყველებითაც იყოს წარმოდგენილი. ეს თავისუფალი გარირება და მხატვრული აზროვნების „ზეუანრობრივი“ თანაარსებობა მხოლოდ მაღალი კულტურისა და შესაძლებლობის ნაციონალური მწერლობის პრეროგატივა.

ქართული მწერლობისათვის საფრთხეს არც ბერძნულ-ბიზანტიური მწერლობის სტერეოტიპები წარმოადგენდა (სასულიერო მწერლობა) და არც აღმოსავლური პოეზიის მხატვრული კლიშეები (თეიმბურაზი, არჩილი, ვახტანგ VI ...).

საფრთხე, საკუთარი „ხმის“ დაკარგვისა, – ყოველთვის არსებობდა, მაგრამ ქართულ მწერლობას აბსოლუტურად შეტყობილი ჰქონდა ქართული ენის „მეტყველი შესაძლებლობანი“ და მსოფლიო მწერლობა მისთვის „გონიერი აღფრთოვანების“ საგანს წარმოადგენდა...

ქართულმა მწერლობამ თავისი „შემოქმედებითი ნება“ რომანტიზმის, როგორც ზოგადევრობული კულტურული მსოფლხედვის, წინაშეც შეინარჩუნა. „ხდება ხოლმე, რომელიმე მიმდინარეობა კულტურის სფეროში მთელ ეპოქას ქმნის და ისტორიულ მნიშვნელობას იძენს. ასეთ ისტორიულ ნიშანსვეტად იქცა XIX საუკუნის ქართული სინამდვილისათვის რომანტიზმი, რომელშიც განუყრელად შეერწყა ერთმანეთს პასიონარული მსოფლშეგრძნების ფორმა, ლიტერატურული მოვლენა და სახოგადოებრივი ახლომხედველობა, შემდგომ „პოლიტიკურ რომანტიზმად“ მონათლული კიტა აბაშიძის მიერ.

XIX საუკუნის თვალსაწიერიდან კიდევ უფრო მყაფიოდ მოჩანს, რომ ეს ნიშანსვეტი ჩვენი ქვეწის ისტორიულ გზისგასაყარზე ქართული კულტურის ევროპული ორიენტაციის მანიშვნელობი იყო... და, უკვე ახლახანს, „ბედის სამძღვარს“ იქით ევროპისაკენ „ნახტომშიც“ კი, ლიტერატურის ისტორიკოსს სურს იმ, რომანტიკოს წინაპართა პასიონარული იდეებისა თუ ილუზიების გამოძახილი იხილოს“¹.

ამასთანავე რომანტიზმა თავისი „შინაგანი არსიდან“ გამომდინარე, წინარე ქრესტომათოული ლიტერატურული კონცეფციების ერთგვარი ინტერპრეტირება მოახდინა – „მეამბოხე შემოქმედებითი სულის“ წყალობით. ამიტომაც გამოიკვეთა კაცობრიობის „გლობალური დილემა“ – „მსოფლიო სევდა“, რომელმაც ევროპულ რომანტიზმში შექმნა ლიტერატურული სიმბოლოებით წარმოდგენილი ერთგვარი „მისტიკური ველი“... ეს ტექნდენცია არც ქართული რომანტიზმისთვის იყო უცხო.

რომანტიზმით დაწყებული XIX საუკუნე წარმოადგენდა არა მარტო კონკრეტულ „შემოქმედებით ხედვასა“ თუ მსოფლშეგრძნებაზე გადაწყობილ „ახალ მწერლობას“, არამედ იგი აყალიბებდა მთელი ევროპის „ახალ აზროვნებას“; უფრო მეტიც, რომანტიზმმა თავისი მასშტაბიდან გამომდინარე დამკვიდრა „სრულიად ახალი სამყაროს ცენტრი, სადაც სწორედ რომანტიკული პათოსი იქცა ცხოვრების შეცნობის უნივერსალურ ენად.

¹ აბზანიძე ზ., ქართული რომანტიზმი, დასახ. ნაშრომი, 2012, გვ. 5.

„რომანტიკოსის ფიქრი მუდმივად ორ პოლუსს შორის მოძრაობდა – თავისუფლება (პიროვნება, რომელიც სამყაროში არსებულ ჩაგვრას უპირისპირდება, შეუძლია განერიდოს სამყროს და მასზე ამაღლდეს) და ბედისწერა (სამყარო, თავისი გარდაუგალობის სტიქიური კანონებით). რომანტიკული ლიტერატურის წარმომადგენლები თავიანთ ნაწარმოებებში ასახავენ განსაკუთრებულ, „მაღალი“ მისწრაფებებით შეპყრობილ პიროვნებებს, რომელთა ცნობიერებაც გაჯერებულია სინამდვილის მიუღებლობისა და მაღალ იდეალებს შორის ტრაგიკული ბზარის არსებობით. სამყაროს წყობის ამგვარ მიუღებლობას რომანტიკული ლიტერატურის გმირი გარდაუვალ დაღუპვამდე მიჰყავდა (ბაირონის მანფრედი და კაენი, დონ უუანი და ჩაილდ ჰაიროლდი). რომანტიკოსებმა გაიაზრეს, რომ ადამიანის თავისუფლება შეუზღუდვა, ის ფატალურად და ხშირად ტრაგიკულად არის დამოკიდებული გარკვეულ გარეგან ძალებზე (გარდაუგალობის უნივერსალური კოსმიური კანონი“¹.

რომანტიზმის, ამ ყოვლისმომცველი ლიტერატურული მიმდინარეობის, გეოგრაფიული არეალი საოცრად ვრცელია... თუმცა ყველა განმტოვებისათვის ნიშანდობლივია ის ძირითადი აზროვნების სტილი, რომელიც რომანტიზმის შესატყვისი გამომსახველობითი „რეკვიზიტითაა“ წარმოდგენილი. მაგრამ სწორედ აქ, გსასათვალისწინებელია ნაციონალური მწერლობის „მეხსიერების კოდი“, რაც განსაზღვრავს კიდეც რომანტიზმის მხატვრულ დიაპაზონს. რომანტიზმის ერთგვარი „უსაზღვრებო ტრაექტორია“, – იმავდროულად გამოჰკვეთს მონათესავე შემოქმედ სულთა საოცარ თანამიმართების ტენდენციებს. ეს კი თავისთავად განაპირობებს ერთ მხატვრულ ენაზე პოეტური მეტყველების აუცილებლობას. როგორც წესი, – ტრადიციულად ეს შესაძლებელია, მხოლოდ და მხოლოდ, ლიტერატურული სიმბოლოების მეშვეობით. სწორედ მხატვრული ნაწარმოების სახისმეტყველებითი ასპექტი წარმოაჩენს ავტორის შემოქმედებითი ცნობიერების ინდივიდუალურ ფენომენს და, ამასთანავე, იძლევა განუსაზღვრულ შესაძლებლობას პოეტური გამომსახველობის სხვა რეგისტრში გადაიყვანოს ყოველგვარი ქრესტომათიული არქეტიპები (იქნება ეს ეთნომითოლოგიური, ანტიკური თუ ბიბლიური...).

გამონაკლისი არც ქართული რომანტიზმია და სწორედ ამ გადასახედიდან, შეძლონ ნიკოლოზ ბარათაშვილმა მსოფლიო რომანტიზმი იმგვარი ინტეგრირება, რომ მან სრულიად სხვაგვარი განშტოება შესძინა ამ მიმდინარეობას.

ნიკოლოზ ბარათაშვილი მსოფლიო რომანტიკოს-ავტორთა შორის, საკუთარ „რომანტიკულ ხელწერას“ ინარჩუნებს, რაღა თქმა უნდა, სწორედ ნაციონალური მწერლობის „მეხსიერების კოდის“ გათვალისწინებით. ის სულით ხორცამდე რომანტიკოსი გახლდათ – შემოქმედებითი თუ ბიოგრაფიული პერიპეტიებით; თუმცადა (მისი თანამედროვეთა თქმით) რელიგიური ცნობიერებიდან გამომდინარე იყო საოცარი სულიერი წონასწორობით გამორჩეული.

ამიტომაც იყო, რომ ნოვალისის „ლურჯი ყვავილის“ მსავსად, – ბარათაშვილმაც შექმნა „რომანტიკული სულის“ არანაკლებ საინტერესო და სათუთი „სახისმეტყველებითი შტრიხი“. ესაა მისი, როგორც რომანტიკული სულისკვეთების პოეტის, განუზომელი ტრფობა და ხიბლი „პირველად ქმნილი ცისა ფერის მიმართ“.

და კიდევ, ამ მიმდინარეობისათვის ფრიად უჩვეულო ერთი მხატვრული შტრიხიც იკვეთება – ესაა სახელისუფლო ცნობიერების „რომანტიკული კოდი“. ერთი შეხედვით, თითქოსდა სრულიად შეუთავსებული უნდა იყოს სახელისუფლო ბრძოლით გამოწვეული

¹ ლომიძე გ., ქართული რომანტიზმი დასახ. ნაშრომი, 2012, გვ. 218.

ვნებათაღელვა და მძაფრი რომანტიკული სულისკვეთება... არადა, სწორედ ბაგრატიონთა სამეფოს ნანგრევებზე აღმოცენებული „მსოფლიო სევდის“ მეტად ორიგინალურმა ინტერპრეტაციამ მისცა სწორედ ერთგვარი ბიტი ქართული რომანტიკმის წარმოშობას. ისიც გასათვალისწინებელია, რომ ჩვენმა რომანტიკოსებმა (ალექსანდრე ჭავჭავაძემ, გრიგოლ ორბელიანმა, ვახტანგ ორბელიანმა, ნიკოლოზ ბარათაშვილმა) რუსულ თუ ევროპულ კულტურასთან ზიარების მიუხედვად (ისინი ხომ კეთილშობილი და რჩეული ოჯახის შვილები იყვნენ) თავდაპირველად სწორედ „ქართული ენისა და მწერლობის სიღრმე შეიტყობეს“.

სამეფოგაუქმებულ დიდგვაროვანთათვის სწორედ ქართული ენის ფენომენი წარმოადგენდა სახელისუფლო ტენდენციების ტრაგიკული მიზანსცენების ერთგვარ ანარეკლს. სწორედ მმობლიური ენის „ჩევულებისაებრ სვლაში“ აგრძელებდა მრავალსაუკუნოვანი ქართული მწერლობა თავის არსებობას, – ოღონდ უკვე მკვეთრად რომანტიკული ჰათოსით. ამას ისიც ემატებოდა, რომ რუსეთის მიერ ანექსირებული საქართველო, XIX ს-ის დასაწყისში, საყოველთაო აპათიასა და „პოლიტიკურ ნიკილიზმს“ მოეცა.

საკულისხმოა სწორედ ის, რომ ქართველი რომანტიკოსები მეამბოხე სულის დემონსტრირებას არა მხოლოდ საკუთარ შემოქმედებაში მისდევდნენ, არამედ ისინი უშუალოდ იყვნენ ზემოდასახელებულ შეთქმულებათა ფიზიკური თუ სულიერი თანამონაწილენი და რეპრესირებულნი... ამ ტკივილის განეღება კი მათ მხოლოდ სამეფო კარის კვლავ აღდგენაში ესახებოდათ... არადა, – სახელისუფლო ცნობიერების „რომანტიკული კოდი“ მთელი სიცხადით მხოლოდ ნიკოლოზ ბარათაშვილთანაა, რადგან ამ ლიტერატურული მიძინარეობის კლასიკური გააზრებით – რომანტიკოსი პოეტი სწორედ ბარათაშვილი იყო და არა მისი წინამორბენი.

რომანტიკული სულისკვეთების ერთ-ერთი ქართული წინა პირობაა XIX საუკუნეში ფრიად ორაზროვან მდგომარეობაში აღმოჩენილი, სამეფოგაუქმებული ქვეყანა... ნიკოლოზ ბარათაშვილი სწორედ ამ ფონზე, რომანტიკული შუქ-ჩრდილებით გამოკვეთს ხელისუფლის უზენასხობას და მეფე ერეკლეს სახელთან ასოცირებულ ისტორიულ დისკურსს აქცევს მხატვრული აზროვნების სიბრტყეში: მეფემ სრულიად განსხვავებულ პოლიტიკურ ველში მოაქცია საქართველო – ანუ საკუთარი ნებით დაუქცემდებარა ერთმორწმუნე რუსეთის იმპერიას.

საქართველოს პოლიტიკური გეზის რადიკალურ ცვლას იმ დროიდან დღემდე (თითქმის ორსაუკუნეზე მეტი გვაშორებს გეორგიესკის ტრაქტატს – 1783 წელს) არაერთგვაროვანი დამოკიდებულება მოჰყვა. სწორედ ამიტომ, ფრიად ამბივალენტურ სპექტრში მოექცა მეფე ერეკლეს მიერ გადადგმული ეს პოლიტიკური ნაბიჯი, რამაც ერთგვარი გამომახილი ჰპოვა მისი შვილიშვილის შვილის – ნიკოლოზ ბარათაშვილის მხატვრულ აზროვნებაში, – კერძოდ კი, – პოემაში „ბედი ქართლისა“ და ლექსში „საფლავი მეფის ირაკლისა“.

ამ უკნასკნელში „პოეტი საღი, ლოგიკური, პრაგმატიკული მსჯელობის შედეგად აყალიბებს თავის შეხედულებას... ქართლ-კახეთის სამეფოს რუსეთის იმპერიასთან მიერთების ორმოცი წლის შემდეგ ბარათაშვილი მადლიერებას გამოხატავს ერეკლეს მიმართ, რადგან როგორც მოსალოდნელი იყო, ერთმორწმუნე რუსეთის კალთას შეფარებულ ქვეყანას აღარ ემუქრება ის ისლამური ქარიშხლები თუ წყალდიდობები, რასაც ლექსში „ქასპიის ღელვა“ და „შავი ზღვის ზვირთნი“ განასახიერებენ (იგულისხმება, ერთი

მხრივ, სპარსეთი – ირანი და, მეორე მხრივ, ოსმალეთი – თურქეთი). პოეტი ამბობს, რომ საქართველოში მრავალი საუკუნის შემდეგ პირველად დამყარდა მშვიდობა და ქართველობას, ბრძოლების მაგივრად, ადამიანური, ნორმალური, სამოქალაქო ცხოვრების დაწყების საშუალება მიეცა:

სადაც აქამდინ ხმლით და ძალით პფლობდა ქართველი,
მუნ სამშვიდობო მოქალაქის მართავს აწ ხელი.

აქ კი ბარათაშვილისა და მისგვარად მოაზროვნეთა კიდევ ერთი იმედია გაცხადებული – „სამშვიდობო მოქალაქის მმართველობა“ ან „მშვიდობიანი სამოქალაქი მმართველობა“... დაბოლოს, ის კეთილი ნაყოფი, რომელიც ბარათაშვილის ჩამონათვალში პირველია და, შესაძლოა, მისი შეხედულებით, ყველაზე მნიშვნელოვანია იმ დადებით შედეგთა შორის, რაც საქართველოს რუსეთთან შეერთებამ მოუტანა – განათლება, კულტურა, რომელიც, თუნდაც რუსული ტყვეობის ფასად, თავიანთ ქვეყნაში ჩამოაქვთ სამშობლოში დაბრუნებულ ქართველებს“¹.

ამიტომაც, სახელისუფლო ცნობიერების „რომანტიკულ კოდში“ სავსებით ბუნებრივია, რომ გამოიკვეთოს ლიბერალური სულისკვეთების ერთგვარი ნიშნები – ქართული სულიერი და სოციალური ღირებულებანი ევროპულ გულტუროლოგიურ თუ ფილოსოფიურ სპექტრში მოექცა და რომანტიკოს პოეტთან დგმოკრატიული ხელისუფლის ამპლუაში გაცხადებული მეფე „ჰეთილად“ არის სახელდებული. ოღონდ ამჯერად („ფიქრნი მტკვრის პირას“) მეფის სიკეთე მხოლოდ ქვეყნის გონივრულ მართვაში გამოისახება. რაც მთავარია, ამ უმაღლეს იერარქიულ საფეხურზე მყოფი პირისთვის უცხო არაა წუთისოფლის (წამიერი ჟამის) წინაშე სრული უსუსურობის განცდა. ეგებ, სწორედ ამ „ადამიანურმა სისუსტემ“ არ უნდა მიაძინოს მეფეში „ჰეთილი ნება“ თუ „ადამიანური საწყისი“, რომლის „ნეტარ მამობრიულ გულს“ („ბედი ქართლისა“) ხელეწივება მხოლოდ განკარგოს თავისი ქვეყნის ბედი.

არც ისაა შემთხვევითი, რომ სრულყოფილი სამეფო პორტრეტის მაძიებელ პოეტის თვალსაწიერზე ნაპოლეონ ბონაპარტის ფიგურა ამობრწყინდეს. ნიკოლოზ ბარათშვილამდე კი გაცილებით ადრე ბაირონი მოიხიბლა ნაპოლეონის პერიოგული ბიოგრაფით (1817 წელს²* დაამთავრა მან „ჩაილდ ჰაროლდის მესამე სიმღერა, სადაც ნაპოლეონის 1814 წლის მარცხი პოეტის მიერ შეფასებულია როგორც ევროპის ერთ-ერთი საყოველთაო ისტორიული ტრაგედია...). „მესამე სიმღერა ჰო დიდება გახლდა ნაპოლეონისა... დენა რომ დაიწყეს ბაირონისა, ერთ-ერთი მიზეზიც ჰო ეს იყო, ნაპოლეონს რომ ეთაყვანებოდა... ჰოდა, გაორებულად წარმოუდგენიათ და ასაბუთებენ თვით ჩაილდ ჰაროლდს მესამე სიმღერითაცა, სხვა ნაწერებითაცა, ნაპოლეონისადმი რომ მიუძღვნია, დღიურებითაცა, წერილებითაცა ასაბუთებენ და ადვილად დასაბუთდება... ჰოდა მხსნელსაც უწოდებს ნაპოლეონსა, მტარვალსაცა, ღმერთსაც უწოდებს, ეშმაგსაცა...“³.

არათუ ნიკოლოზ ბარათაშვილი და ბაირონი აღმოჩნდნენ ამ დილემის წინაშე, არამედ „უპვე მესამე საუკუნეა, კაცობრიობის ამოუხსნელ გამოცანად დარჩა ნაპოლეონის პიროვნული ფენომენი: ამ შეუთავსებელ თვისებათა ერთობლიობა, ამ ურთიერთგამომრიცხავ პრინციპთა თანაწყობა, ამ მორს გათვლილ და ირაციონალურ

¹ ღარანიძე მ., ქართული რომანტიზმი, დასახ. ნაშრომი, 2012, გვ. 321.

² 6. ბერდიავევი აღნაშვადა, რომ ყოველ კოქას თავისი რიტმი აქვს.

³ ჩხეიძე ო., იტალიური დღიურები ბაირონისა, 1976, გვ. 54-56.

ქმედებათა მიმდევრობა“...¹. საგულისხმოა ისიც, რომ ბარათაშვილისეული ნაპოლეონი („ნაპოლეონ“, 1838 წელი) იმგვარი სამეფო ღირსებითა თუ ადამიანური თვისებებით არის წარმოდგენილი, როგორიც ეს 1926 წელს დაწერილ არტურ ლევის წიგნშია – „ნაპოლეონის სულიერი თვისებები“.

დავუბრუნდეთ ისევ ლექსს, სადაც საკუთარი „დიდების მსხვერპლი“ (სამეფო ღირსებისგან აღზევებული თუ საბედისწერო „ბედის თამაში“ აღვნებული) თავად ნაპოლეონია. თუმცადა, იმავ ბარათაშვილმა კარგად უწყის იმპერატორის განუმეორებელი „სიდიადე“, წამლეკავი პიროვნული ხიბლი, მაგრამ იმავდროულად მისი კანონზომიერი დაუფასებლობა;

ბევრი დღე გავა, რომ ჯერ ბევრი ვერ ვცნათ ჩვენ მისი!
თვითო სიკვდილიც მას უებროდ აღმოგვაჩინებს...
(„ნაპოლეონ“, გვ. 34)

ნაპოლეონ ბონაპარტის პორტრეტი ერთგვარად გაკეთილშობილებულია რომანტიკის პოეტის მიერ. და ვინ იცის, ეგებ „პოლიტიკურ ნიპოლიზმში“ ჩავარდნილი საქართველოსთვის, სწორედ ამგვარი ბობოქარი ბიოგრაფიის ხელისუფალი ესახებოდა ბარათაშვილს მხსნელად. ისიც სავსებით ლოგიკურია, რომ სახელისუფლო ცნობიერების „რომანტიკულ კოდში“ თავი ეჩინა ლიბერალურ ფასულობათა ერთგვარ მინიშნებს ანუ გამოკვეთილიყო მონარქიულ საფუძველზე აღმოცენებული დემოკრატიული ტენდენციები.

შეიძლება კიდევ ერთიც დავამატოთ; ჩვენი რომანტიკოსები, დიდგვაროვანი და კეთილშობილური წარმომავლობის გამო, არათუ მარტოოდნ თავისუფლებისმოყვარე მემბოხე სულისკვეთებით გამოირჩევიან, არამედ ბაგრატიონთა დინასტიის ზნეობრივი პასუხისმგებლობის „ჯვარსაც“ ატარებენ. თუმცადა, სწორედ ეს განზოგადებული „სახელისუფლო რიტორიკა“ გარკვეულ ორაზროვნებას იწევეს და არაერთგვაროვან კითხვებს ბადებს რომანტიკული ტენდენციებით აღქმული სახელისუფლო ფენომენის მიმართ.

ასე რომ, – რომანტიზმის მხატვრულმა დიაპაზონმა მოიცვა მთელი XIX საუკუნე, მიუხედავად ამ ეპოქაში წარმოშობილი სხვა ლიტერატურული მიმდინარეობებისა. რომანტიკულმა სულისკვეთებამ XIX საუკუნის დასაწყისამდე გასტანა. თუმცა, როცა კი რომანტიკულ პათოსზე ჩამოვარდება ხოლმე საუბარი, სწორედ XIX საუკუნის ევროპა წარმოგვიდგება, ასე იღემალი და საინტერესო და ეგზომ რომანტიკული...

რაღა თქმა უნდა, ამ ლიტერატურული მიმდინარეობის სპეციფიკამ განაპირობა „უსაზღვრო ევროპის“ (თუმცადა აქ, – ნაწილობრივ ნაციონალური საზღვრების ფონიც იკვეთება...) მხატვრული დიაპაზონი. ბუნებრივია, ეს ერთმნიშვნელობად არ უნდა მივუსადაგოთ გლობალიზაციის ქრესტომათოულ განმარტებას; „გლობალიზაცია არასაიმედო და არაპირდაპირი ცნებაა, მისი მხატვრული თემა, გნებავთ ტენდენცია კენიჩი ომეს (1989) სიტყვებით „უსაზღვრო მსოფლიოს“ წარმოშობაა. ეს ტენდენცია გულისხმობებს, რომ ტრადიციული პოლიტიკური საზღვრები, რომლებიც ეროვნულ და სახელმწიფოებრივ საზღვრებს ემთხვევა, ამჟამად შეღწევადი ხდება. ამდენად, გლობალიზაცია სახეს უცვლის სოციალურ სივრცეს: ის ტერიტორიულ საკითხებს

¹ აბზანიძე ზ., ნაპოლეონი (წინათქმა), 2009, გვ. 4.

ნაკლებ მნიშვნელობას ანიჭებს, რადგან მუდმივად გაფართოებად კავშირებს „მსოფლიოს მომცველი“ ან „საზღვრების გადამლახავი“ ბუნება გააჩნია¹.

გლობალიზაციის ამგვარი გაშინაარსების მიუხედავად, – იქ სადაც არსებობს ეთნოკულტურისა თუ მწერლობის „მეხსიერების კოდი“, ეს ყოვლისმომცველი იდეოლოგია ერთგვარად ნეიტრალური და მეტ-ნაკლებად უსაფრთხო ხდება. ამიტომაც, ამგვარი კულტუროლოგიური პერიპეტიების ფორმატში „წაკითხული“ XIX საუკუნე კიდევ ერთხელ შეგვახსენებს, რომ „ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრების“ თანამიმართებამ შექმნა მისი ყველაზე „უჩვეულო იღუსტრაცია“ – რომანტიზმი.

გამოყენებული ლიტერატურა:

1. აბზიანიძე ზ., ლიტერატურული პორტრეტები (ქართული პოეზიის სამი საუკუნე), თბ., გამომცემლობა „ბაკმი“, 2009.
2. აბზიანიძე ზ., წინათქმა. ნაპოლეონი, თბ., გამომცემლობა „ქართული ბიოგრაფიული ცენტრი“, 2009.
3. აბზიანიძე ზ., „ქართული რომანტიზმი XXI საუკუნის თვალსაწიერიდან“. ქართული რომანტიზმი – ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრები, თბ., გამომცემლობა „საარი“, 2012.
4. ბარათაშვილი ნ., თხზულებანი, თბ., გამომცემლობა „საბჭოთა საქართველო“, 1972.
5. ზანდუკელი მ., თხზულებანი, ტ. I თბ., თბილისის უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 1972.
6. ქაციტაძე კ., ჯამბურია კ., „ქართული რომანტიზმის ისტორიულ-კულტურული კონტექსტი“, ქართული რომანტიზმი – ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრები, თბ., გამომცემლობა „საარი“, 2012.
7. ლომიძე გ., „ეპროპიდან საქართველოში“, ქართული რომანტიზმი – ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრები, თბ., გამომცემლობა „საარი“, 2012.
8. მეუნარგა ი., ქართველი მწერლები. თბ., „სამეცნიერო-მეთოდური კაბინეტის გამომცემლობა“, 1954.
9. ღალაძე მ., „რას გვაუწყებს ნიკოლოზ ბარათაშვილის „საფლავი მეფის ირაკლისა“?“ ქართული რომანტიზმი ნაციონალური და ინტერნაციონალური საზღვრები, თბ., გამომცემლობა „საარი“, 2012.
10. ჩხეიძე ო., იტალიური დღიურები ბაირონისა, თბ., გამომცემლობა „ნაკადული“, 1976.
11. ჰეივადი ე., პოლიტიკური იდეოლოგიები, შესავალი კურსი, მე-3 გამოცემა. თბ., გამომცემლობა „ლოგოსპრესი“, 2004.

¹ ჰეივადი ე., პოლიტიკური იდეოლოგიები, 2004, გვ. 26.

Ketevan Elashvili

THE CULTUROLOGICAL PHENOMENON OF ROMANTICISM

Romanticism, despite its generally European origins and forms of expression, also includes concrete national aspects. For this reason, this literary movement arose in various European countries at almost the same time.

In the European directions of Romanticism (unlike Georgia...) the phenomenon of aesthetic-artistic interpretation of the philosophical schools is extremely systemic. This is also reflected in the corresponding manifestos. Returning to the Georgian literature, the philosophical sense integrated in the artistic code has proved to be the most acceptable, natural and therefore easy to understand for our artistic consciousness and for our ethnopsychology in general.

Romanticism represents such a style of world view that achieves the fixation of thought only by focusing the sensations and emotions/feelings. That is why the constant aversion always overlaps with the eternal regularity of life. . .

It is precisely this current, as the artistic depiction of creative boundlessness and life alienation, that has found a rather fertile “literary ground” in ancient Georgian literature, but it is impossible to grasp it without the conception and interpretation of the Romantic archetype, which is completely unimaginable.

At the beginning of the 19th century in Georgia there were universal conditions for the emergence of Romanticism. This was caused by the general apathy and “political nihilism” of the Russian annexed Georgia. The same condition brought to light an artistic sign unusual for Romanticism - the “Romantic code” of consciousness of state power. At first sight, the emotional turmoil caused by the struggle for state power and the romantic sentiments, which have been exaggerated to the extreme, should be totally incompatible. . .

The original interpretation of the “world-weariness” sprouting on the ruins of the Bagrationi dynasty kingdom has just given an impetus to the emergence of Georgian romanticism.

Georgian literature had maintained its “creative will” in Romanticism as a general European cultural worldview. Starting from its “inner essence”, Romanticism provided a certain interpretation of the preceding chrestomathic literary concepts - thanks to the “rebellious creative spirit”.

For this reason a “global humanity dilemma” emerged - “world-weariness”, which in European Romanticism formed a “mystical field” loaded with literary symbols. . . This tendency was not foreign to Georgian Romanticism either.

The 19th century, which began with Romanticism, was not only a “new literature” transformed into a concrete “creative view” or a “new world outlook”, but it formed the “new thinking” of the whole Europe; moreover, Romanticism, starting from its standard, founded a completely new “center of the world”, in which precisely the Romantic pathos became the universal language of the world outlook.

Ketevan Elashvili

DAS KULTUROLOGISCHE PHÄNOMEN DER ROMANTIK

Die Romantik, trotz ihrer allgemein europäischen Herkunft und Ausdrucksformen, umfasst auch konkrete nationale Aspekte. Aus diesem Grunde entstand diese literarische Strömung in verschiedenen Ländern Europas fast zur gleichen Zeit.

In den europäischen Richtungen der Romantik (im Unterschied zu Georgien...) ist das Phänomen der ästhetisch-künstlerischen Deutung der philosophischen Schulen äußerst systemhaft. Das ist auch in den entsprechenden Manifesten abgebildet. Kehrt man zur georgischen Literatur zurück, so hat sich für unser künstlerisches Bewusstsein und generell für unsere Ethnopsychologie der im künstlerischen Code integrierte philosophische Sinn als am meisten annehmbar, natürlich und demnach leicht aufzufassend erwiesen.

Die Romantik stellt einen solchen Stil der Weltauffassung dar, der die Fixierung des Gedankens lediglich durch die Fokussierung der Empfindungen und Emotionen/Gefühle erreicht. Deswegen überschneiden sich stets die ständige Abneigung mit der ewigen Gesetzmäßigkeit des Lebens... .

Eben diese Strömung, als die künstlerische Darstellung der schöpferischen Grenzenlosigkeit und der Lebens-Entfremdung, hat einen ziemlich fruchtbaren „literarischen Boden“ im alten georgischen Schrifttum gefunden, aber das zu erfassen ist ohne die Auffassung und Deutung der romantischen Archetype völlig unvorstellbar ist.

Anfang des 19. Jh.-s gab es in Georgien für die Entstehung der Romantik universelle Bedingungen. Das war durch die allgemeine Apathie und dem „politischen Nihilismus“ des von Russland annexierten Georgiens bedingt. Dieselbe Bedingung hat auch ein für die Romantik ungewöhnliches künstlerisches Zeichen zum Vorschein gebracht - den „romantischen Code“ des Staatsmacht Bewusstseins. Auf den ersten Blick, sollte der durch den Kampf um die Staatsmacht entstandene Gefühlsaufruhr und die bis aufs Äußerste zugespitzten romantischen Empfindungen völlig inkompatibel sein . . .

Die originelle Interpretation des auf den Trümmern des Königreichs der Bagrationi-Dynastie entsprossenen „Weltschmerzes“ hat gerade einen Anstoß für die Entstehung der georgischen Romantik gegeben.

Die georgische Literatur hatte ihren „schöpferischen Willen“ auch in der Romantik als einer allgemein europäischen kulturellen Weltanschauung, beibehalten. Ausgehend von ihrem „inneren Wesen“ hat die Romantik eine gewisse Interpretierung der vorangehenden chrestomathischen Literaturkonzepte geliefert – dank dem „rebellischen schöpferischen Geist“.

Aus diesem Grund zeichnete sich ein „globales Menschheitsdilemma“ ab – „der Weltschmerz“, der in der europäischen Romantik ein mit literarischen Symbolen beladenes „mystisches Feld“ bildete. . . Diese Tendenz war auch für die georgische Romantik nicht fremd.

Das mit der Romantik begonnene 19. Jahrhundert stellte nicht nur eine auf konkrete „schöpferische Sicht“ oder eine auf Weltauffassung umgeformte „neue Literatur“ dar, sondern sie formierte das „neue Denken“ des ganzen Europas; mehr noch, die Romantik, ausgehend von ihrem Maßstab, gründete ein völlig neues Zentrum der Welt“, in der gerade das romantische Pathos zur universellen Sprache der Weltauffassung wurde.